

Gorzów Wlkp., dnia 20 grudnia 2011r.

NK - II.431.1.70.2011.RBur

Pan
Vu_Duy Hien
Tłumacz przysięgły języka wietnamskiego

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.), upoważnieni pracownicy Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzili kontrolę Pana działalności jako **tłumacza przysięgłego języka wietnamskiego**, w zakresie objętym problematyką kontroli, tj. prowadzenia repertorium i wykonywania czynności jako tłumacz przysięgły – styczeń 2008r. do dnia kontroli.

W związku z ustaleniami kontroli, której wyniki zostały przedstawione w protokole kontroli, przekazuję Panu niniejsze wystąpienie pokontrolne.

W toku kontroli stwierdzono, że tłumaczenia w repertorium nie są w pełni opisane, tj. nie wypełniano w części rubryki zatytułowanej: „Uwagi o rodzaju treści, o formie i stanie dokumentu”.

W okresie objętym kontrolą, tj. styczeń 2008r. do dnia kontroli, działalność Biura oceniono pozytywnie z uchybieniami.

Ze względu na stwierdzone uchybienia, **zaleca się**:

Opisywanie w pełni tłumaczeń w repertorium, zgodnie z postanowieniami artykułu 17 ustęp 1 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.), z uwagi na to, że prowadząc je, nie odnotowywano niektórych czynności.

W związku z powyższym oczekuję w terminie 30 dni liczonym od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o sposobie wykorzystania uwag i wniosków oraz wykonania zaleceń, a także o działaniach podjętych w celu realizacji wniosków lub przyczynach niepodjęcia tych działań.

Z up. WOJEWODY LUBUSKIEGO
Teresa Kaczmarek
Dyrektor
Wydziału Nadzoru i Kontroli

15.12.2011
15.12.11
15.12.11